

47257-2026 - Licitación

Hungría – Servicios de limpieza – TD-302/25. Központi és egyéb létesítmények tak.

OJ S 15/2026 22/01/2026

Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Servicios

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Correo electrónico: kozbeszerzes@bkv.hu

Naturaleza jurídica del comprador: Organismo de Derecho público bajo el control de una autoridad local

Actividad del poder adjudicador: Servicios públicos generales

Actividad de la entidad adjudicadora: Servicios de ferrocarriles urbanos, tranvías, trolebuses o autobuses

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: TD-302/25. Központi és egyéb létesítmények tak.

Descripción: Dinamikus beszerzési rendszer létrehozása „Központi és egyéb létesítmények takarítása tárgyban (BKV Zrt. TD-302/25). Az ajánlatkérő üzemeltetésében, fenntartásában álló központi és egyéb létesítmények takarítási és higiéniai feladatainak elvégzése a DBR időtartama alatt megküldött ajánlattételi felhívás(ok)ban foglaltaknak megfelelően. Ajánlatkérő az eljárás megindításának időpontjában a közbeszerzési dokumentumok részeként kiadott tétellistában meghatározott helyszíneken kéri biztosítani a fenti szolgáltatásokat. A lista tájékoztató jellegű, ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy annak tartalma a DBR időtartama alatt változhat. A DBR keretében megkötendő szerződés(ek) keretében ajánlatkérő jellemzően az alábbi szolgáltatások megrendelésére tarthat igényt: a) rendszeres takarítási szolgáltatások (napi/heti/havi feladatokkal), b) nem rendszeres, opcionális jelleggel felmerülő takarítási szolgáltatások - eseti takarítási szolgáltatások (egyéb, előre nem látható ok miatt szükségessé váló takarítási feladatok), - fertőtlenítő takarítások (irodák, telephelyek, raktárak, kazánházak, kocsiszín stb.) - egyéb, kiegészítő szolgáltatások (folyékony szappan utántöltés, toalettpapír utántöltés, függöny tisztítás stb.) Ajánlatkérő a DBR megvalósítása során a Kbt. 107. § (2) bekezdése alapján a rendszerben megvalósítandó konkrét közbeszerzéseire vonatkozó pontos műszaki leírást és szerződéses feltételeket a DBR-ben részt vevő gazdasági szereplő számára az ajánlattételi felhívás megküldésével egyidejűleg bocsátja rendelkezésre. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdésében foglaltakra. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a 235/2024. (VIII. 8.) Korm. rendeletben foglaltakra. Az egyes takarítási szolgáltatások elvégzésére vonatkozó általános elvárások ismertetését az ajánlattételi szakaszban kiadott, a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírás, valamint a szerződéstervezet tartalmazza.

Identificador del procedimiento: 21862bb8-56e2-46f0-963f-d04b15bd3219

Identificador interno: EKR002364852025

Tipo de procedimiento: Otro procedimiento de múltiples etapas

2.1.1. Finalidad

2.1.2. Lugar de ejecución

Subdivisión del país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungría

Información complementaria: A konkrét teljesítési helyszínek az ajánlattételi szakasz ajánlattételi felhívásában, valamint a szerződéstervezetében kerül meghatározásra.

2.1.4. Información general

Información complementaria: A Kbt. 106. § (4) bekezdése alapján a DBR részvételi szakaszában a Kbt. 61. § (4)-(6) bekezdése nem alkalmazandó. Ajánlatkérő a Kbt. 107. § (2) bekezdése alapján fenntartja annak lehetőségét, hogy a DBR megvalósítása során, az ajánlattételi szakaszban a részajánlattétel lehetőségét biztosítsa. 1. Ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumokat teljes terjedelmükben elektronikus úton hozzáférhetővé teszi az EKR rendszerben. 2. Az ajánlattételi felhívás megküldésének tervezett napja: a DBR létrehozását követően, a DBR fennállásának időtartama alatt folyamatosan. 3. A DBR jelen felhívásban meghatározott érvényességi, fennállási ideje alatt bármikor, bármely olyan gazdasági szereplő (részvételre jelentkező) kérheti a rendszerbe való felvételét, aki, illetve amely megfelel az alkalmassági követelményeknek, nem áll a kizáró okok hatálya alatt és benyújtotta a közbeszerzési dokumentumoknak megfelelő részvételi jelentkezését. A DBR-be való felvétel feltétele tehát a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott részvételi jelentkezés benyújtása, az alkalmassági előírásoknak való megfelelés igazolása, és az előírt kizáró okok fenn nem állása. 4. Ajánlatkérő a felhívásban (BT-67 (b) mező) meghatározott kizáró okok tekintetében a követelményeket a minősített (bronz fokozat) ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozta meg, a Kbt. 62. § (1) bekezdés i), j), m) és o) pontja is előírásra került. 5. Ajánlatkérő a felhívásban (a BT-750 mező) a pénzügyi és gazdasági alkalmassági feltételeket és igazolását a minősített (bronz fokozat) ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozta meg, tekintettel arra, hogy a felhívás feladását megelőző három mérlegfordulónappal lezárt üzleti év teljes árbevételét vizsgálja. 6. Ajánlatkérő a felhívásban (a BT-750 mező) az M1. műszaki, illetve szakmai alkalmassági feltételt és igazolását a minősített (bronz fokozat) ajánlattevők jegyzékéhez képest a referencia tárgya, valamint értéke tekintetében szigorúbban határozta meg. 7. Részvételre jelentkezőnek a részvételi jelentkezésben nyilatkoznia kell a Kbt. 66. § (6) bekezdésében foglaltakról a megfelelő EKR űrlap kitöltésével. 8. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 41/A. §-ban foglaltakra. 9. A gazdasági szereplő a Kbt. 44. § alkalmazása során az üzleti titkot tartalmazó dokumentum elkülönített elhelyezésére az EKR rendszerben erre szolgáló funkciót alkalmaz. 10. Részvételre jelentkezőnek jelentkezésében EKR űrlap kitöltésével nyilatkoznia kell, hogy változásbejegyzési eljárás folyamatban van-e. Folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetén a 321/2015. (X. 30.) Korm.rendelet 13.§-a szerint kell eljárni. 11. Közös részvételre jelentkezés esetén a Kbt. 35. § (2a) bekezdés alapján a részvételi jelentkezéshez csatolni kell a Kbt. 35. § (2) bekezdésben foglalt meghatalmazást tartalmazó okiratot. 12. A részvételi jelentkezést magyar nyelven kell elkészíteni. Ha a jelentkezésben bármely okirat, igazolás, nyilatkozat nem magyar nyelven kerül kiállításra, azt a részvételre jelentkező magyar nyelvű fordítással együtt köteles becsatolni az Útmutatóban és a Kbt. 41/A. § (1) bekezdésében meghatározottak szerint. 13. Ajánlatkérő a Kbt. 71. § szerint biztosítja a hiánypótlás lehetőségét a Kbt. 71. § (6) bekezdés második mondatának alkalmazásával: ha a hiánypótlással a részvételre jelentkező a jelentkezésben korábban nem szereplő gazdasági szereplőt von be az eljárásba, és e gazdasági szereplőre tekintettel lenne szükséges az újabb hiánypótlás, akkor ajánlatkérő kizárólag egy alkalommal fog újabb hiánypótlást elrendelni. 14.

Ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy az ajánlattételi szakaszban a Kbt. 81. § (4) bekezdését, illetve a 107. § (11) bekezdésében foglaltakat alkalmazza. 15. Ajánlatkérő a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontját nem alkalmazza. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 75. § (2) bekezdés g) alpontban foglalt eredménytelenségi okra. 16. Ajánlatkérő ajánlati biztosítékot nem ír elő. 17. Az eljárás második, ajánlattételi szakaszában ajánlattevőnek a szakmai ajánlat részeként be kell mutatnia a környezetkímélő technológiák használatát a tisztító és kezelőszerek esetén, a környezetkímélő technológiák használatát a textil anyagú takarítóeszközök esetén, a gépesített technológiák alkalmazásának tervét, a pandémiás helyzetre vonatkozó havária tervet, havária hóhelyzet esetén a rendelkezésre állási tervet, a mikrobiológiai riportok megvalósításának tervét, illetve a feladatellátás során alkalmazott szervezeti, szervezési módszereket. 18. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 69. § (7) bekezdésben foglaltakra. 19. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 131. § (4) és (9) bekezdésben foglaltakra. 20. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 107. § (6) bekezdésben foglaltakra. 21. Irányadó jog: a Kbt. és végrehajtási rendeletei (különös tekintettel 424/2017.(XII.19.) Korm.rendeletre), valamint a Ptk. 22. Valamennyi órában megadott határidő helyi idő szerint értendő. 23. Az EKR karakterkorlátai miatt a jelentkezés elkészítésével kapcsolatos további részleteket az Útmutató tartalmazza. 24. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy az eljárás során a kommunikáció – a Kbt. 41/C. § (1) bekezdésben meghatározott kivételektől eltekintve – kizárólag az EKR-en keresztül történik. 25. A részvételi jelentkezések bontásának szabályait Kbt. 68. §-a tartalmazza. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet az elektronikus közbeszerzés részletes szabályairól szóló 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet 15. § (2) bekezdésére. A részvételi jelentkezések felbontásának ideje: 2026/02/26 12:00

Base jurídica:

Directiva 2014/25/UE

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Anuncio

Motivos de exclusión puramente nacionales: Kizáró ok típusa: a hirdetményfeladás sajátosságai miatt csak egyetlen kizáró ok típus nevezhető meg, így az nem valós. Ajánlatkérő a következők szerint írja elő a kizáró okokat. Kizáró okok: Az eljárásban nem lehet részvételre jelentkező (közös részvételre jelentkező), alvállalkozó és az alkalmasság igazolásában nem vehet részt olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdéseiben és a Kbt. 63. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok fennállnak, figyelemmel a Kbt. 62. § (3) és (5) bekezdéseire és a Kbt. 63. § (3) bekezdésére is. A Kbt. 74. § (1) bekezdésének értelmében az Ajánlatkérőnek ki kell zárnia az eljárásból azt a részvételre jelentkezőt, alvállalkozót vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetet, aki a) a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdéseiben és a Kbt. 63. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok hatálya alá tartozik; b) részéről a kizáró ok az eljárás során következett be. Előzetes igazolási mód (a részvételi jelentkezésben): - Részvételre jelentkezőnek (közös részvételre jelentkezőnek) a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdése értelmében az egységes európai közbeszerzési dokumentum (a továbbiakban: EEKD) benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdéseiben és a Kbt. 63. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok hatálya alá. - A részvételre jelentkező vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdéseiben rögzített kizáró okok hiányát a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 4. § (1) bekezdése szerint, a Kbt. 63. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok hiányát pedig a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 4. § (2) bekezdése szerint igazolja előzetesen (figyelemmel a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 4. § (3)-(4), valamint a 6. § (1)-(2) bekezdéseire is). - A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 15. § (2) bekezdése értelmében azon alvállalkozók tekintetében, amelyek nem vesznek részt alkalmasság igazolásában a részvételre jelentkezőnek a Kbt. 67. § (4)

bekezdése szerinti nyilatkozatot kell benyújtania. A nyilatkozatot akkor is be kell nyújtani, ha az ajánlatkérő az eljárásban nem írta elő a már ismert alvállalkozók megnevezését. - Közös részvételi jelentkezés esetén a közös részvételre jelentkezők képviselőjében a nyilatkozatot a részvételi jelentkezést benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. Igazolási mód az ajánlatok elbírálásához (az ajánlattételi szakaszban, Ajánlatkérő külön felhívására): - A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8.§ - 11. §-ában foglaltak szerint kell az ajánlattevőnek igazolnia, illetve az Ajánlatkérőnek ellenőriznie, hogy ajánlattevő nem tartozik a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdéseiben és a és a Kbt. 63. § (1) bekezdésében foglalt kizáró okok hatálya alá (figyelemmel a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 14. és 16. §-aira is). A Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontja tekintetében a kizáró ok hiányát a Magyarországon letelepedett ajánlattevőnek a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. § i) pont ib) alpontjában, a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevőnek a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 10. § g) pont gb) alpontjában foglaltak szerint kell igazolnia. A Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) és kc) alpontja tekintetében a nyilatkozat a megfelelő EKR űrlap költségével és benyújtásával teljesíthető. - A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 15. § (1) bekezdése értelmében az ajánlattevő az alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozó vagy más szervezet vonatkozásában csak az EEKD-t köteles benyújtani a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdéseiben és a Kbt. 63. § (1) bekezdésében foglalt kizáró okok hiányának igazolása érdekében. - A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 1. § (7) bekezdése értelmében a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatók mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, adat tartalma valós. - A részvételre jelentkező, az alvállalkozó, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő a Kbt. 64. §-ban meghatározottak szerint élhet az öntisztázás jogával. Fentiekén túl Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1-16. §-ában foglaltakra.

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: TD-302/25. Központi és egyéb létesítmények tak.

Descripción: Dinamikus beszerzési rendszer létrehozása „DBR - Központi és egyéb létesítmények takarítása tárgyban (BKV Zrt. TD-302/25). Az ajánlatkérő üzemeltetésében, fenntartásában álló központi és egyéb létesítmények takarítási és higiéniai feladatainak elvégzése a DBR időtartama alatt megküldött ajánlattételi felhívás(ok)ban foglaltaknak megfelelően. Ajánlatkérő az eljárás megindításának időpontjában a közbeszerzési dokumentumok részeként kiadott téteellistában meghatározott helyszíneken kéri biztosítani a fenti szolgáltatásokat. A lista tájékoztató jellegű, ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy annak tartalma a DBR időtartama alatt változhat. A DBR keretében megkötendő szerződés(ek) keretében ajánlatkérő jellemzően az alábbi szolgáltatások megrendelésére tarthat igényt: a) rendszeres takarítási szolgáltatások (napi/heti/havi feladatokkal), b) nem rendszeres, opcionális jelleggel felmerülő takarítási szolgáltatások - eseti takarítási szolgáltatások (egyéb, előre nem látható ok miatt szükségessé váló takarítási feladatok), - fertőtlenítő takarítások (irodák, telephelyek, raktárak, kazánházak, kocsiszín stb.) - egyéb, kiegészítő szolgáltatások (folyékony szappan utántöltés, toalettpapír utántöltés, függöny tisztítás stb.) Ajánlatkérő a DBR megvalósítása során a Kbt. 107. § (2) bekezdése alapján a rendszerben megvalósítandó konkrét közbeszerzéseire vonatkozó pontos műszaki leírást és szerződéses feltételeket a DBR-ben részt vevő gazdasági szereplő számára az ajánlattételi felhívás megküldésével egyidejűleg bocsátja rendelkezésre. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdésében foglaltakra. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a 235/2024. (VIII. 8.) Korm. rendeletben foglaltakra. Tervezett mennyiség a teljes időszakra vonatkozóan (48 hónap): Ajánlatkérő konkrét beszerzési igénye alapján, tervezetten legfeljebb összesen 28

612 m² • Létesítmények alapterülete: 21 365 m² • Tanműhelyek alapterülete: 316 m² • Szentendrei Múzeum alapterülete: 2 642 m² • Deák téri Millfav múzeum: 259 m² • Sikló alapterülete: 594 m² • Libegő alapterülete: 2 976 m² • Idősek otthona alapterülete: 469 m²

Ajánlatkérő felhívja a részvételre jelentkezők figyelmét, hogy DBR alkalmazása során az egyes ajánlattételi szakaszok eredményeként létrejövő szerződések átmeneti időszakokra kerülnek megkötésre a takarítási szolgáltatások folyamatos ellátásának biztosítása érdekében 2–3 hónapos időtartamra. Az egyes szerződés(ek) tervezett maximális értéke: 195 millió Ft. Jelen eljárás részvételi szakaszának eredményes lezárását követően, a konkrét beszerzési igény felmerülésekor ajánlatkérő az alkalmasnak minősített részvételre jelentkezők részére küldi meg az ajánlattételi felhívást az EKR-en keresztül. A rendszer 48 hónapos hatálya alatt bármely gazdasági szereplő – az EKR-en keresztül a részvételi jelentkezése benyújtása és alkalmasnak minősítése esetén – csatlakozhat a rendszerhez. A DBR létrehozását követően ajánlatkérő konkrét beszerzési igényei, valamint az egyes takarítási szolgáltatások elvégzésére vonatkozó általános elvárások ismertetése az ajánlattételi szakaszban kiadott, a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírásban, valamint a szerződéstervezetben kerülnek meghatározásra. Ajánlatkérő rögzíti, hogy tárgyi eljárás ajánlattételi szakaszában szerződéskötési feltételként előírja, hogy a nyertes ajánlattevőnek vagy alvállalkozójának rendelkeznie kell: • a szervezeténél működő, a beszerzés tárgyát képező tevékenységre (épülettakarításra és/vagy járműtakarításra) vonatkozó ISO 9001 szabvány szerinti minőségbiztosítási, ISO 14001 szabvány szerinti környezetirányítási, az ISO 45001 szabvány szerinti munkahelyi egészségvédelem és biztonsági irányítási, valamint ISO 27001 szabvány szerinti információbiztonságirányítási vagy ezekkel egyenértékű rendszerek alkalmazásával, illetve az alkalmazásukat bizonyító érvényes iratokkal. Ennek hiányában bármely nemzeti rendszerben akkreditált tanúsító szervezettől származó érvényes tanúsítvány vagy akkreditált vizsgáló intézménytől származó ellenőrzési jelentéssel, vagy a minőségbiztosítási rendszer kiépítésére tett intézkedéseket igazoló iratokkal. A csatolt dokumentumokból azok érvényességi idejének is ki kell derülnie, • a közbeszerzés tárgya szerinti takarítási tevékenységre vonatkozó, legalább 15 millió HUF/év és 5 millió HUF/kár Ft összeghatárokat elérő értékű szakmai (szolgáltatói) felelősségbiztosítással, mellyel kapcsolatban vállalja, hogy a felelősségbiztosítást a szerződés hatálya alatt folyamatosan fenntartja. Ajánlatkérő tájékoztatja a részvételre jelentkezőket, hogy amennyiben legkésőbb a szerződés megkötéséig az előírt, ISO 9001 szabvány szerinti minőségbiztosítási, az ISO 14001 szabvány szerinti környezetirányítási, az ISO 45001 szabvány szerinti munkahelyi egészségvédelem és biztonsági irányítási, valamint ISO szabvány szerinti 27001 információbiztonságirányítási vagy ezekkel egyenértékű rendszerek alkalmazását bizonyító, érvényes iratainak, azok hiányában bármely nemzeti rendszerben akkreditált tanúsító szervezettől származó érvényes tanúsítványok, valamint a takarítási tevékenységre vonatkozó szakmai (szolgáltatói) felelősségbiztosítási szerződés másolati példányait nyertessége esetén nem nyújtja be Ajánlatkérő részére, ezen körülményt Ajánlatkérő jogosult úgy tekinteni, hogy a nyertes Ajánlattevő nem tesz eleget a szerződéskötési feltételnek, továbbá az ajánlatától visszalépett, és a Kbt. 131. § (4) bekezdése alapján az Ajánlatkérő mentesül vele szemben a szerződéskötési kötelezettség alól. *Folytatás BT-300 mező

Identificador interno: EKR002364852025/1

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 90910000 Servicios de limpieza

Clasificación adicional (cpv): 90911200 Servicios de limpieza de edificios, 90911300 Servicios de limpieza de ventanas, 90917000 Servicios de limpieza de medios de transporte, 90919200 Servicios de limpieza de oficinas

5.1.2. Lugar de ejecución

Subdivisión del país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungría

Información complementaria: A konkrét teljesítési helyszínek az ajánlattételi szakasz ajánlattételi felhívásában, valamint a szerződéstervezetében kerül meghatározásra.

5.1.3. Duración estimada

Duración: 48 Meses

5.1.4. Renovación

Número máximo de renovaciones: 0

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública no financiado con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): no

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: * Folytatás BT-24 mező A részvételre jelentkezőnek a részvételi jelentkezésben cégszerűen aláírtan nyilatkoznia kell, hogy: • hozzájárul ahhoz, hogy az ajánlattételi szakaszban az ajánlattételi határidő 10 munkanap azzal, hogy indokolt esetben a határidő hosszabbítható; • részvételi jelentkezése tekintetében fennáll-e az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. július 31-i 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdésében meghatározott, a közbeszerzési vagy koncessziós szerződés odaítélésére vonatkozó tilalom; • tudomásul veszi, hogy: c) ajánlatkérő a megrendeléseket kizárólag e-mailen küldi, melynek érdekében nyertessége esetén biztosítja, hogy a megrendeléseket egyetlen e-mail címen fogadja, d) a megrendelés nyertes ajánlattevővel történő közlése napja a megrendelés ajánlatkérő által, ezen email címre történő kiküldés napja, valamint a nyertes ajánlattevő köteles biztosítani, hogy a megrendelés fogadása az általa meghatározott email címen az ajánlatkérő általi kiküldés napján megtörténjen; • az ajánlatkérő honlapján található személyes adatkezeléssel kapcsolatos tájékoztatóban foglaltakat (https://www.bkv.hu/hu/content/adatvedelmi_tajekoztatas_besz) megismerte és azt a szerződés megkötése és teljesítése során eljáró munkavállalóival, illetve az érdek- és tevékenységi körében azzal kapcsolatban eljáró egyéb személyekkel is ismertette; • a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdésben foglaltak szerinti átlátható szervezetnek minősül, vállalja, hogy ajánlatkérő felhívására ezt igazolja, az átláthatóságot az eljárás eredményeként megkötött szerződés fennállása alatt folyamatosan biztosítja, változás esetén ajánlatkérőt a változásról írásban haladéktalanul értesíti, továbbá tudomásul veszi, hogy ezen kötelezettségek megszegése esetén ajánlatkérő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani valamint, hogy a valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződés semmis; • rendelkezik vagy alvállalkozója rendelkezik az ajánlattételi szakaszban nyertessége esetén legkésőbb a szerződéskötésig, illetve ezt követően a szerződés hatálya alatt folyamatosan rendelkezni fog a közbeszerzés tárgya szerinti takarítási tevékenységre vonatkozó, legalább 15 millió HUF/év és 5 millió HUF/kár Ft összeghatárokat elérő értékű szakmai (szolgáltatói) felelősségbiztosítással, és az ajánlatával egyidejűleg, vagy legkésőbb a szerződés megkötéséig bemutatja ajánlatkérőnek az erre vonatkozó kötvényt, vagy a biztosítótársaság ennek meglétére vonatkozó igazolását; • rendelkezik vagy alvállalkozója rendelkezik az ajánlattételi szakaszban nyertessége esetén

legkésőbb a szerződéskötésig rendelkezni fog a szervezeténél működő, a beszerzés tárgyát képező tevékenységre (épülettakarításra és/vagy járműtakarításra) vonatkozó ISO 9001 szabvány szerinti minőségbiztosítási, ISO 14001 szabvány szerinti környezetirányítási, az ISO 45001 szabvány szerinti munkahelyi egészségvédelem és biztonsági irányítási, valamint ISO 27001 szabvány szerinti információbiztonságirányítási szabvány szerinti energiairányítási, vagy ezekkel egyenértékű rendszerek alkalmazásával, illetve az alkalmazásukat bizonyító érvényes iratokkal. Ennek hiányában rendelkezik bármely nemzeti rendszerben akkreditált tanúsító szervezettől származó érvényes tanúsítvány vagy akkreditált vizsgáló intézménytől származó ellenőrzési jelentéssel, vagy a minőségbiztosítási rendszer kiépítésére tett intézkedéseket igazoló iratokkal, és az ajánlatával egyidejűleg, vagy legkésőbb a szerződés megkötéséig bemutatja ajánlatkérőnek a meglétükre vonatkozó igazolásokat; • valamint arról, hogy az ajánlatkérőnek nyújtott szolgáltatások kapcsán adatfeldolgozónak minősül-e. Részvételre jelentkezőnek részvételi jelentkezésében EKR űrlap kitöltésével nyilatkoznia kell, hogy részvételi jelentkezése tekintetében fennáll-e az ukrain helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. július 31-i 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdésében meghatározott, a közbeszerzési szerződés odaítélésére vonatkozó tilalom. Az eljárás második, ajánlattételi szakaszában – amennyiben az ajánlattételi felhívás másként nem rendelkezik – az ajánlattevőnek szakmai ajánlata részeként be kell mutatnia a környezetkímélő technológiák használatát a tisztító és kezelőszerek esetén, a környezetkímélő technológiák használatát a textil anyagú takarítóeszközök esetén, a gépesített technológiák alkalmazásának tervét, a pandémiás helyzetre vonatkozó havária tervet, havária hóhelyzet esetén a rendelkezésre állási tervet, a mikrobiológiai riportok megvalósításának tervét, illetve a feladatellátás során alkalmazott szervezeti, szervezési módszereket. Az eljárás második, ajánlattételi szakaszában ajánlattevőnek nyilatkoznia kell arról, hogy a fenntartható finanszírozás és az egységes vállalati felelősségvállalás ösztönzését szolgáló környezettudatos, társadalmi és szociális szempontokat is figyelembe vevő, vállalati társadalmi felelősségvállalás szabályairól és azzal összefüggő egyéb törvények módosításáról szóló 2023. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: ESG törvény) hatálya alá tartozik-e. Amennyiben az ESG törvény hatálya alá tartozik, nyilatkoznia kell továbbá arról, hogy az abban foglalt valamennyi előírásnak megfelel, és a törvény által előírt valamennyi szükséges intézkedést megtette. Amennyiben nem tartozik az ESG törvény hatálya alá, nyilatkoznia kell arról, hogy rendelkezéseit önként betartja, az ESG rendelkezéseit magára nézve kötelezőnek ismeri el. A nyilatkozat az ajánlattételi szakaszban kiadott közbeszerzési dokumentumok részét képező útmutatóban szereplő formanyomtatvány kitöltésével teljesíthető.

5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

Enfoque para reducir el impacto ambiental: Prevención y control de la contaminación

Contratación ecológica: criterios: Criterios de contratación pública ecológica de la UE

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Volumen de negocios anual general

Descripción del criterio de selección: Jelen felhívásban megjelölt alkalmassági követelmény

típusa: a hirdetményfeladás sajátosságai miatt csak előre meghatározott követelmény-

típusokból lehet választani, ezért Ajánlatkérő a következők szerint ismerteti az előírt

alkalmassági követelményt: Előzetes igazolási mód (a részvételi jelentkezésben): - A

részvételre jelentkezőnek a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdése értelmében

az EKD benyújtásával, az alkalmassági feltételek megítéléséhez szükséges információk meg-

adásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. Részvételre jelentkezőnek az EEKD IV. rész α (alfa) pontjának kitöltésével csak arról kell nyilatkozni, hogy megfelel az alkalmassági követelményeknek, az alkalmassági követelményeket nem kell külön, részletesen feltüntetni. - Ha a részvételre jelentkező az előírt alkalmassági követelménynek más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, az érintett szervezetek vagy személyek mindegyikére vonatkozó EEKD-t is benyújtja. Ilyen esetben a kapacitásaikat rendelkezésre bocsátó szervezetek vagy személyek az alkalmassági feltételek vonatkozásában csak azokról nyilatkoznak, amelyeket a részvételre jelentkező igénybe kíván venni alkalmasságának igazolásához. A részvételi jelentkezésnek tartalmaznia kell a részvételre jelentkező részére szóló meghatalmazást arra, hogy az EKR-ben az elektronikus úton teendő nyilatkozatok megtételekor adott szervezet képviselőjében eljárhat. - Közös részvételi jelentkezés esetén a közös részvételre jelentkezők képviselőjében a nyilatkozatot a részvételi jelentkezést benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. Igazolási mód az ajánlatok elbírálásához (az ajánlattételi szakaszban, ajánlatkérő külön felhívására): P1: Ajánlattevőnek a 321/2015 (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (1) bekezdés c) pontja alapján csatolnia kell a felhívás feladását megelőző három mérlegfordulónappal lezárt üzleti év teljes - általános forgalmi adó nélkül számított - árbevételéről szóló nyilatkozatát attól függően, hogy ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19.§ (3) bekezdésében foglaltak fennállása esetén, az ott leírtak szerint kell eljárni. - Ajánlatkérő fenntartja a jogot magának, hogy a benyújtott dokumentumok hitelességét és érvényességét ellenőrizze, amelyhez ajánlattevőnek ajánlatkérő kérésére minden eszközt biztosítani kell. - A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § (7) bekezdése értelmében a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak, mindaddig ameddig az igazolásokban foglalt tény, adat tartalma valós. - A Kbt. 65. § (7) bekezdése alapján az előírt alkalmassági követelményeknek az ajánlattevők bármely más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva is megfelehetnek, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben meg kell jelölni az ajánlatban ezt a szervezetet és a felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági követelményt vagy követelményeket, amely(ek)nek igazolása érdekében az ajánlattevő ezen szervezet erőforrására vagy arra is támaszkodik. A nyilatkozat a megfelelő EKR űrlap költségével és benyújtásával teljesíthető. - A Kbt. 65. § (8) bekezdése alapján az a szervezet, amelynek adatait az ajánlattevő a gazdasági és pénzügyi alkalmasság igazolásához felhasználja, a Ptk. 6:419. §-ában foglaltak szerint kezesként felel az ajánlatkérőt az ajánlattevő teljesítésének elmaradásával vagy hibás teljesítésével összefüggésben ért kár megtérítéséért. - Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 65. §. (11) bekezdésében és a Kbt. 69. § (11a) bekezdésében foglaltakra. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): P1: A szerződés teljesítésére alkalmasnak minősül ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha a részvételi felhívás feladását megelőző három mérlegfordulónappal lezárt üzleti évben összesen a teljes - általános forgalmi adó nélkül számított - árbevétele elérte a 146 millió forintot. A Kbt. 65. § (6) bekezdése alapján a fenti követelménynek a közös ajánlattevők együttesen is megfelehetnek.

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Jelen felhívásban megjelölt alkalmassági követelmény típusa: a hirdetményfeladás sajátosságai miatt csak előre meghatározott követelménytípusokból lehet választani, ezért Ajánlatkérő a következők szerint ismerteti az előírt alkalmassági követelményt: Előzetes igazolási mód (a részvételi jelentkezésben): - A részvételi jelentkezőnek a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdése szerint EEKD benyújtásával az alkalmassági feltételek megítéléséhez szükséges információk megadásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági

követelményeknek. Részvételi jelentkezőnek az EKD IV. rész α (alfa) pontjának kitöltésével csak arról kell nyilatkoznia, hogy megfelel az alkalmassági követelményeknek, az alkalmassági követelményeket nem kell külön, részletesen feltüntetni. - Ha a részvételre jelentkező az előírt alkalmassági követelménynek más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, az érintett szervezetek vagy személyek mindegyikére vonatkozó EKD-t is benyújtja. Ilyen esetben a kapacitásaikat rendelkezésre bocsátó szervezetek vagy személyek az alkalmassági feltételek vonatkozásában csak azokról nyilatkoznak, amelyeket a részvételre jelentkező igénybe kíván venni alkalmasságának igazolásához. A részvételre jelentkezésben csatolni kell a kapacitáskitöltésre bocsátó szervezet olyan szerződésben, előszerződésben vagy más formában vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okiratot, amely alátámasztja, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt. Az okiratnak tartalmaznia kell a részvételre jelentkező részére szóló meghatalmazást arra, hogy az EKR-ben elektronikus úton teendő nyilatkozatok megtételekor adott szervezet képviselőjében eljárhat. - Közös ajánlattétel esetén a közös részvételre jelentkezők képviselőjében a nyilatkozatot a részvételi jelentkezést benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. Igazolási mód az ajánlatok elbírálásához (az ajánlattételi szakaszban, ajánlatkérő külön felhívására): Az ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek): M1: a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés (a) pontja, valamint a 21. § (3a) bekezdés b) pontja alapján ismertetnie kell a felhívás feladását megelőző 72 hónap során végzett legjelentősebb teljesítéseit a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 22. § (1) és (2) bekezdése szerint igazolva. A referencianyilatkozatnak/-igazolásnak legalább a következő adatokat kell tartalmaznia: a szolgáltatás tárgya, a teljesítés ideje (kezdő és befejező időpontja, év/hónap/nap), az ellenszolgáltatás általános forgalmi adó nélkül számított összege, a szerződést kötő másik fél megnevezése és a teljesítéssel kapcsolatban felvilágosítást adó személy neve és elérhetősége, továbbá nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Amennyiben a teljesítés nem a szerződésnek megfelelően történt, ajánlattevőnek a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 22. § (2) bekezdésében foglaltakat is ismertetnie kell. A referencianyilatkozatnak/-igazolásnak olyan részletezettségűnek kell lennie, melyből az alkalmassági minimumkövetelményeknek való megfelelés egyértelműen megállapítható. - Ajánlatkérő fenntartja a jogot magának, hogy a benyújtott dokumentumok hitelességét és érvényességét ellenőrizze, amelyhez ajánlattevőnek ajánlatkérő kérésére minden eszközt biztosítani kell. - A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § (7) bekezdése értelmében a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatók, mindaddig ameddig az igazolásokban foglalt tény, adat tartalma valós. - A Kbt. 65. § (7) bekezdése alapján az előírt alkalmassági követelményeknek az ajánlattevők bármely más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva is megfelelhetnek, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben meg kell jelölni az ajánlatban ezt a szervezetet és a felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági követelményt vagy követelményeket, amely(ek)nek igazolása érdekében az ajánlattevő ezen szervezet erőforrására vagy arra is támaszkodik. A nyilatkozat a megfelelő EKR űrlap költségével és benyújtásával teljesíthető. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 69. § (11a) bekezdésében foglaltakra. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M1: A szerződés teljesítésére alkalmasnak minősül részvételre jelentkező (közös részvételre jelentkező), ha rendelkezik a felhívás feladásától visszafelé számított 72 hónap során teljesített, létesítménytakarításra vonatkozó legalább 97 500 000 Ft összértékű referenciával. Ajánlatkérő létesítménytakarítás alatt bármely épület, építmény vagy az azokhoz tartozó területek rendeltetésszerű használatához szükséges higiéniai állapot fenntartására irányuló rendszeres és eseti takarítási tevékenységek összességét érti (pl.: helyiségek porszívózása, söprése, felmosása, felületek tisztítása és fertőtlenítése, szaniterhelyiségek takarítása és higiéniai

eszközök utántöltése, hulladékgyűjtők ürítése és a hulladék összegyűjtése, burkolatok, falak, ajtók, korlátok szükség szerinti tisztítása, belső közlekedőterek, előterek és irodai terek rendben tartása). Ajánlatkérő a felhívás feladását megelőző 72 hónap alatt befejezett, de legfeljebb 108 hónapon belül megkezdett szolgáltatásokat veszi figyelembe. Az előírt referenciakövetelmény több szerződésből is teljesíthető. A Kbt. 65. § (6) bekezdése alapján a fenti követelményeknek a közös részvételre jelentkezők együttesen is megfelelhetnek. Azon követelményeknek, amelyek értelemszerűen kizárólag egyenként vonatkoztathatók a gazdasági szereplőkre, az együttes megfelelés lehetősége értelmében elegendő, ha a közös részvételre jelentkezők közül legalább egy megfelel.

5.1.10. Criterios de adjudicación

Criterio:

Tipo: Calidad

Descripción: Szakmai ajánlat bemutatása

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (puntos, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 20

Criterio:

Tipo: Precio

Descripción: Ajánlati összár (ÁFA nélkül/Ft)

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (puntos, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 80

Justificación de la no indicación de la ponderación de los criterios de adjudicación: Adható pontszám az értékelési részszerzőpontok esetén: 0-10. Értékelés módszere: 1. értékelési részszerzőpont (Szakmai ajánlat): pontozás, 2. értékelési részszerzőpont (Ajánlati összár): fordított arányosítás. Amennyiben több ajánlatnak azonos az összpontszáma, az az ajánlat minősül kedvezőbbnek, amelyikben az ajánlati összár alacsonyabb. A módszerek részletes ismertetése a közbeszerzési dokumentumok részét képező útmutatóban történik.

5.1.11. Pliegos de contratación

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: húngaro

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR002364852025>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR002364852025>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: húngaro

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Descripción de la garantía financiera: Ajánlatkérő az eljárásban ajánlati biztosíték nyújtási kötelezettséget nem ír elő.

Plazo de recepción de solicitudes de participación: 26/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Hora de Europa Central, hora de verano de Europa Occidental

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: A szerződést biztosító

mellékkötelezettségek: Ajánlatkérő szerződést biztosító mellékkötelezettségeként kötbért, szavatosságot, valamint a szerződés hibás teljesítésével kapcsolatos igények biztosítékaként

9 750 000 Ft. összegű teljesítési biztosítékot köt ki. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek részletezését az ajánlattételi szakaszban kiadott, a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírás, valamint a szerződéstervezet tartalmazza.

Es necesario un acuerdo de confidencialidad: no

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

Forma jurídica que deba adoptar un grupo de licitadores que resulte adjudicatario de un contrato: Ajánlatkérő a Kbt. 35.§ (8) bekezdése alapján a közbeszerzési eljárásban történő részvételt nem köti gazdálkodó szervezet alapításához, illetve nem követeli meg közös részvételre jelentkezőktől gazdálkodó szervezet alapítását, továbbá nyertes ajánlattevő(k) esetében nem teszi lehetővé gazdálkodó szervezet alapítását, illetve projektársaság létrehozását.

Estructura financiera: Ajánlatkérő az ellenszolgáltatást Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdés és a Ptk. 6:130 § (1) és (2) bekezdése szerint teljesíti, ajánlatkérő előleget nem fizet. Ajánlatkérő fizetési késedelme esetén a Ptk. 6:155 § (1) bekezdése irányadó. Az ajánlat, a szerződés, a számlázás és a kifizetés devizaneme: magyar forint (HUF). Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 27/A. §-ban foglaltakra. A további részleteket az ajánlattételi szakaszban kiadott, a közbeszerzési dokumentumok részét képező szerződéstervezet tartalmazza.

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Sistema dinámico de adquisición, utilizable únicamente por los compradores que figuren en este anuncio

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Közbeszerzési Hatóság

Közbeszerzési Döntőbizottság

Información sobre los plazos de revisión: A Kbt. 148. § (2)-(7) bekezdése szerint.

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organización que recibe solicitudes de participación: Budapesti Közlekedési Zártkörűen

Működő Részvénytársaság

Organización que tramita ofertas: Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő

Részvénytársaság

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Número de registro: 12154481444

Dirección postal: Akácfa Utca 15.

Localidad: Budapest

Código postal: 1980

Subdivisión del país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungría

Punto de contacto: Petris Júlia
Correo electrónico: kozbeszerzes@bkv.hu
Teléfono: +36 14616578
Fax: +36 13226438
Dirección de internet: <https://www.bkv.hu>
Perfil de comprador: <https://www.bkv.hu>

Funciones de esta organización:

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación

Organización que recibe solicitudes de participación

Organización que tramita ofertas

8.1. ORG-0003

Denominación oficial: Közbizottság Közbizottság Közbizottság

Número de registro: EKR SZ_40664534_2

Dirección postal: Riadó u. 5

Localidad: Budapest

Código postal: 1026

Subdivisión del país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungría

Correo electrónico: dontobizottsag@kt.hu

Teléfono: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Dirección de internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Közbizottság Közbizottság Közbizottság

Número de registro: EKR SZ_40664534

Dirección postal: Riadó utca 5.

Localidad: Budapest

Código postal: 1026

Subdivisión del país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungría

Correo electrónico: hirdetmeny@kt.hu

Teléfono: +36 18828635

Dirección de internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Funciones de esta organización:

TED eSender

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: 36fddfff-0177-48d5-bcfc-77b6931ecdbe - 02

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 17

Fecha de envío del anuncio: 20/01/2026 16:03:03 (UTC+01:00) Hora de Europa Central, hora de verano de Europa Occidental

Anuncio: fecha de envío (por parte del eSender): 16/01/2026 15:23:28 (UTC+01:00) Hora de Europa Central, hora de verano de Europa Occidental
Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: húngaro
Número de publicación del anuncio: 47257-2026
Número de la edición del DO S: 15/2026
Fecha de publicación: 22/01/2026